

E-mail not displaying correctly? View it in your browser.



UPDATE

*You are receiving this email because you are subscribed to Ecology Ottawa Updates. If you prefer to unsubscribe, click [here](#).*

## Holiday Giving That Goes the Distance

*(Une version française suit le texte anglais)*

December 14th, 2011

Dear <<First Name>> <<Last Name>>>,

It is a busy time of year for us all. The days are getting shorter but our checklists just seem to get longer. During this busy season, I hope you will take a moment to [make a special holiday donation to Ecology Ottawa](#). With our volunteer-driven model and dedicated staff, Ecology Ottawa helps every dollar go directly toward building a local movement to combat climate change and make Ottawa a greener place to live.

You understand why we need a stronger movement on the ground right here in Ottawa.

Earlier this year, when the *Green Energy and Green Economy Act* was threatened in the provincial election, Ecology Ottawa defended it and helped demonstrate to Ottawa residents its potential to create green jobs locally. With your help, we can continue our work in 2012 to expand the development of renewable energy in Ottawa and across Eastern Ontario.

At city hall, Ecology Ottawa [spoke up loudly](#) during the 2012 Budget debates in favour of investments in cycling and against increased transit fares. We held the new council accountable for their decisions in 2011 when we released our latest [Council Watch Report card on the environment](#).

'Tis the season to give generously. A donation to Ecology Ottawa on behalf of a loved one makes a perfect gift. Who are you shopping for this year that would prefer to skip the gift wrap and instead support community building and sustainability? Maybe you can shorten your holiday checklist and become a movement builder in one easy step.

Get in the holiday spirit and donate to Ecology Ottawa today. [Click here](#) to be taken to Ecology

## Find Satisfaction in Environmental Stewardship

### Donate to Ecology Ottawa

[Make your donation](#) and then email [donate@ecologyottawa.ca](mailto:donate@ecologyottawa.ca) and tell us who we should send the thank you note to and any special words you'd like included.

[Join us on Facebook!](#) Get up-to-the-minute news about Ecology Ottawa by "liking" us on our Facebook page.

[Volunteer with us!](#) Volunteers are the backbone of our organization, and help with everything from translation to design to research to writing to events planning. Get involved today by emailing [volunteer@ecologyottawa.ca](mailto:volunteer@ecologyottawa.ca)

### Spread the satisfaction of stewardship

Promote [our newsletter](#) through your networks and help your family, friends and co-workers get up to speed on urgent local environmental issues.

Ottawa's donation web page.

Sincere thanks,

Graham Saul  
Chair, Ecology Ottawa

*Please support our work to make renewable, clean energy and energy efficiency a priority in the Province of Ontario and the City of Ottawa by [making a donation to Ecology Ottawa today](#)*

## **Other opportunities to take action / get involved**

### **Ottawa City Council Meeting – Pedestrian and Transit Advisory Committee**

Meeting Date: Thursday, December 15, 2011

Meeting Location: Richmond Room

Meeting Time: 18:30

Contact: Jodi Collins 613-580-2424 ext. 15899, [Jodi.Collins@ottawa.ca](mailto:Jodi.Collins@ottawa.ca)

### **Transition Ottawa Peak Oil Discussion Group**

Tuesday, December 27, 2011, from 7-9pm

Montgomery Legion, 330 Kent street (downstairs)

Meet nearby advocates for peak oil awareness. Come to our informational monthly discussion group meeting to discuss ideas and actions on how to survive the consequences of the inevitable decline in oil production and economic collapse. Please RSVP to ensure the meeting is not cancelled. To RSVP or for more information please visit the [web site](#) or contact the moderator, Ron at 613-852-5063, [ron@firstgatedreamer.com](mailto:ron@firstgatedreamer.com).

*To see more events, please visit our on-line [calendar](#).*

## **News highlights**

### **Plasco garbage deal under scrutiny**

By CBC News, December 7, 2011

The City of Ottawa should be open about its proposed garbage-processing deal with Plasco Energy Group given Plasco's technology is not yet proven at a large-scale commercial level, according to at least one business expert.

City staff and Plasco worked out a 20-year-deal that calls for Plasco to take on 300 tonnes a day of residential waste at a cost of \$83.25 per tonne..

[Read more](#)

### **Looking at the Plasco deal**

By David Reevely, Ottawa Citizen, December 5, 2011

Now that it's out, the proposed deal with Plasco does appear pretty much as described. New details that I notice: financial scenarios that say that even if Plasco is a global success, it'll still cost the city \$400,000 a year more than business as usual; it'll be \$1 million a year if it only works passably well right here in town

[Read more](#)

### Plasco didn't really operate for 21 days straight

By Joanne Chianello, Ottawa Citizen, December 5, 2011

In my Saturday column on the high-level "technical briefing" about Plasco Energy's negotiated-but-not-signed 20-year contract with the city, I wrote:

"There are no shortage of Plasco critics and doubters that this type of technology has never been tried commercially on a municipal basis, and the most waste the company has ever processed is 60 tonnes a day for 21 days straight during its pilot project."

That last part is not really true, it turns out.

[Read more](#)

**Please support our work to make Ottawa the green capital of Canada by [making a donation](#)**

To **subscribe** to *Ecology Ottawa Updates*, click [here](#).  
To **unsubscribe**, click [here](#).

[www.ecologyottawa.ca](http://www.ecologyottawa.ca)

***Vous recevez ce courriel parce que vous êtes abonné(e) aux mises à jour d'Écologie Ottawa. Si vous préférez vous désabonner, veuillez [cliquer ici](#)***

### Version française

14 décembre 2011

Cher (Chère) <<First Name>> <<Last Name>>>,

Nous sommes tous et toutes très occupé(e)s à ce temps-ci de l'année. Les jours sont plus courts mais notre liste semble s'étirée. Malgré toutes vos préoccupations, j'espère que vous prendrez un petit moment pour [faire un don spécial à Écologie Ottawa à l'occasion du temps des fêtes](#). Avec notre équipe de bénévoles et notre personnel dévoué, Écologie Ottawa s'assure que chaque dollar contribue à bâtir un mouvement local pour combattre le changement climatique et de faire d'Ottawa, une ville plus verte où il fait bon vivre.



Vous comprenez pourquoi nous devons avoir une voix forte ici à Ottawa.

Plus tôt cette année, alors que la *Loi sur*

### Trouvez la satisfaction dans la gérance environnementale

#### Faites un don à Écologie Ottawa

[Faites votre don](#), puis envoyez un courriel à [donate@ecologyottawa.ca](mailto:donate@ecologyottawa.ca) en nous précisant à qui nous devons envoyer la note de remerciement et le message que vous aimeriez inclure.

#### Joignez-vous à nous sur Facebook!

Recevez les dernières nouvelles à propos d'Écologie Ottawa en spécifiant "j'aime" sur notre page Facebook

[Soyez bénévoles avec nous!](#) Les bénévoles sont la base de notre organisation et nous aident à tous les niveaux, de la traduction à la

*l'énergie verte* était menacée lors des élections provinciales, Écologie Ottawa est venue à la rescousse et a démontré aux résident(e)s d'Ottawa comment cette loi, pouvait créer des emplois verts ici, dans la région. Avec votre aide, nous pourrions continuer, en 2012, à développer l'énergie renouvelable à Ottawa et à travers l'Est de l'Ontario.

À l'hôtel de ville, durant les débats budgétaires de 2012, Écologie Ottawa [s'est clairement exprimée](#) en faveur des investissements dans le cyclisme et contre la hausse des tarifs du transport en commun. Nous avons tenu le conseil responsable de leurs décisions en 2011 en diffusant notre plus récent [rapport de vigilance du conseil sur l'environnement](#).

conception, à la recherche, à la rédaction ou à la planification d'événements. Impliquez-vous en nous envoyant un courriel dès aujourd'hui à : [volunteer@ecologyottawa.ca](mailto:volunteer@ecologyottawa.ca)

### **Propagez la satisfaction de la gérance**

Faites la promotion de [notre bulletin de nouvelles](#) dans vos réseaux et aider votre famille, vos ami(e)s et collègues à prendre conscience des enjeux environnementaux urgents dans notre région.

Profitez du temps des fêtes pour donner généreusement. Un don à Écologie Ottawa au nom d'un être cher est un cadeau idéal. Y-a-t'il quelqu'un sur votre liste qui préférerait appuyer le pouvoir communautaire et la durabilité tout en réduisant l'usage du papier d'emballage? Vous pouvez ainsi raccourcir votre liste et devenir un bâtisseur du mouvement en une seule étape facile.

Mettez-vous dans l'esprit des fêtes et faites un don à Écologie Ottawa aujourd'hui. [Cliquez ici](#) pour accéder à la page d'Écologie Ottawa dédiée aux dons.

Veillez accepter l'expression de mes sentiments distingués,

Graham Saul  
Président, Écologie Ottawa

*S'il vous plaît, appuyez nos efforts pour faire de l'énergie renouvelable et propre et de l'efficacité énergétique, une priorité dans la province d'Ontario et à la ville d'Ottawa en [faisant un don à Écologie Ottawa aujourd'hui](#).*

## **Autres occasions de passer à l'action / de participer**

### **Réunion du conseil municipal d'Ottawa – Comité consultatif sur les piétons et le transport en commun**

Date : jeudi 15 décembre 2011

Emplacement : Salle Richmond

Heure : 18 h 30

Personne ressource : Jodi Collins 613-580-2424 poste 15899, [Jodi.Collins@ottawa.ca](mailto:Jodi.Collins@ottawa.ca)

### **Groupe de discussion de *Transition Ottawa Peak Oil***

Mardi 27 décembre 2011 de 19 h à 21 h

Légion Montgomery, 330 rue Kent (à l'étage inférieur)

Rencontrer les défenseurs de la prise de conscience du pic pétrolier. Participez à notre réunion mensuelle pour un échange d'idées et d'actions pour survivre aux conséquences inévitables d'une production de pétrole en baisse et d'une crise économique. S.V.P. RSVP afin de confirmer que la réunion a lieu. Pour confirmer votre présence ou pour de plus amples renseignements, veuillez visiter le [site web](#) du groupe de discussion du pic pétrolier ou communiquez avec le modérateur, Ron au 613-852-5063, [ron@firstgatedreamer.com](mailto:ron@firstgatedreamer.com)

*Pour la liste complète de tous les événements, consultez notre [calendrier en ligne](#).*

## **Faits saillants**

### **Le conseil doit continuer à poser des questions au sujet de Plasco**

Le public pense que les négociations se tiennent à huis clos  
par Joanne Chianello, Ottawa Citizen 17 novembre 2011

Un vieil adage en politique dit que la perception est la réalité. Alors, cette semaine, la mise à jour publique par Kent Kirkpatrick, le bureaucrate le plus puissant d'Ottawa, concernant les négociations entre la ville et le group Plasco Energy en vue de l'obtention d'un contrat, a réussi à alléger certaines inquiétudes comme quoi les pourparlers se déroulaient en secret.

Je me sens donc dans l'obligation de poser la question suivante : Était-ce si difficile?

[Pour en savoir plus](#)

### **L'entente avec Plasco de retour sur la table**

par JESSICA SMITH, METRO OTTAWA

Dernière modification : 15 novembre 2011 à 22 h 37.

Les groupes environnementaux expriment leurs préoccupations suite aux déclarations du personnel municipal mardi dernier, que le conseil pourrait voter sur le contrat avec la compagnie de valorisation énergétique des déchets dès décembre.

[...] Trevor Haché d'Écologie Ottawa affirme que son groupe est inquiet par la pollution atmosphérique.

"Incinérer du plastique crée des produits nocifs," selon lui. "Ils disent que la gazéification élimine les dioxines, ce qui serait merveilleux si A, tel était le cas à 100% ; B, que cela ne créerait aucune émission nocive susceptible de nous inquiéter ; et C, si c'était fait de façon à produire de l'énergie positive".

[Pour en savoir plus](#)

### **Les bâtiments municipaux à Ottawa sont-ils écologiques?**

par Trevor Pritchard à OpenFile Ottawa, mardi 15 novembre 2011

Les bâtiments municipaux à Ottawa sont-ils écologiques? Ont-ils une certification LEED? Comment est-ce qu'Ottawa se compare avec les autres villes canadiennes en ce qui concerne le niveau de certification requis de ses bâtiments?

Nous espérons que la carte en couleur que nous avons compilée, répondra à quelques unes de vos questions. Les données sont tirées du rapport présenté aujourd'hui au comité de l'environnement de la ville.

[Pour en savoir plus](#)

### **Le sommet piétonnier met l'accent sur la sécurité routière**

de la CBC le 9 novembre 2011

La conseillère de Somerset Diane Holmes a convoqué une réunion spéciale mardi soir, pour étudier la sécurité des piétons. De 2005 à 2010, 40 piétons ont été tués à Ottawa, lors d'accidents de la route, y compris 10 en 2010 seulement.

[Pour en savoir plus](#)

**Veillez appuyer nos efforts en vue de rendre Ottawa la capitale verte du Canada en [faisant un don](#).**

Pour vous **abonner** aux mises à jour d'Écologie Ottawa, cliquez [ici](#).  
Pour vous **désabonner**, cliquez [ici](#).

[www.ecologyottawa.ca](http://www.ecologyottawa.ca)

**Please support our work to make Ottawa the green capital of Canada by [making a donation](#)**

To **subscribe** to *Ecology Ottawa Updates*, click [here](#).

To **unsubscribe**, click [here](#).

**[www.ecologyottawa.ca](http://www.ecologyottawa.ca)**